

EUSKARAZKO IRAKURLE TALDEA 2021 (II)

Sarrera

Sei hilabetez, Foru Liburutegian bilduko da hainbat liburuz solastatzeko. Taldean, batetik, irakurritako liburuaz hausnartzeko. Analisia egingo da. Liburuko alderdi ugari erreparatuko zaio: pertsonaiak, narratzailea, argumentua, gaia, gogoetak, mezuak, estiloa, eta abar. Bestetik, ikuspuntuak eta iritziak ere agertuko dira.

1

Edukia

Jarduerak bi *zati* izango ditu: batetik, partaide bakoitzak irakurriko du aurrez proposatutako liburua; bestetik, ostegunetako bileran aztertuko da.

Iraupena

2021ko irailaren 9tik abenduaren 16ra, ostegunetan (hamabostero), 17:30etatik 19:30etara

Tokia

Bizkaiko Foru Liburutegia, 2. Solairua, Hitzaldi Aretoa.

Izen emateak

2021ko ekainaren 7tik 30era (epea ekainaren 7an goizeko 08:30etan irekiko da), Foru Liburutegiaren webguneko formularioaren bidez soilik (www.bizkaia.eus/foruliburutegia → Kontaktatu/Tailer eta ikastaroak).

Gehienez: 20 pertsona (izen-ematearen hurrenkeran).

Helburuak

1. Arestian argitaratutako euskarazko liburuak irakurtzea eta aztertzea.
2. Azaleko irakurketatik (soilik plazer hutsa ematen diguna) baino harago joatea eta analisian murgiltzea.
3. Ikuspuntuak eta iritziak agertzea.
4. Lan-taldean aktiboki parte hartzea. Elkarri azaltzea iritziak. Konpartitzea.
5. Denon artean aberastea egindako irakurketa.

Uztailaren 16tik
ekainaren
7tik 30era
Gehienez 20 pertsona

webguneko formularioaren bidez soilik

www.bizkaia.eus/foruliburutegia

Metodologia

Lehendabiziko saioan azalduko da.

Dinamizatzailea:

Julen Gabiria (Galdakao, 1973)

Soziologian lizentziatua, itzultzailea da Labayru Ikastegian. Itzulpengintza lanei dagokienez, J.M. Barrieren *Peter Pan in Kensington Gardens* eta *Peter Wendy* liburuak itzuli ditu ingelesetik. Gainera, Shakespeareren sonetoetan oinarritutako *L.O.V.E* antzerki obra ingelesetik itzuli zuen. 2000-2002 denboraldietan gidoilari aritu zen ETBko Hasiberriak teleailean, eta 2002an Baietz gogoratu saioan. Bibliografia: *Connemara gure bihotzetan*. – Elkarlanean, 2000 ; *Iparragirre*. – Elkar, 2001 ; *Han goitik itsasoa ikusten da*. – Elkarlanean, 2004 ; *Metro bateko letrak*. – Elkarlanean, 2005.

2

Irakurgaiak

- ✓ **Irailak 9:** *Aurkezpena eta: Ibaiertzeko ipuina* / Oihane Amantegi. – Donostia : Elkar, 2020 (nobela laburra).
- ✓ **Irailak 23:** *Bost egun, bost gau eta bi narrazio labur* / Manuel Tiago. – Iruñea : Katakarak, 2020 (nobela laburra eta narrazioak).
- ✓ **Urriak 7:** *Nobela errealista bat* / Joxean Agirre. – Donostia : Elkar, 2020 (nobela).
- ✓ **Urriak 21:** *Sofia Petrovna* / Lidia Txukovskaia. – Iruñea : Katakarak, 2019 (nobela).
- ✓ **Azaroak 4:** *Argiantza* / Pello Lizarralde. – Donostia : Erein, 2020 (nobela).
- ✓ **Azaroak 18:** *Kafe tristearen balada* / Carson McCullers. – Donostia : Pasazaite, 2020 (nobela).
- ✓ **Abenduak 2:** *Bidasoan gora* / Eneko Aizpurua. – Donostia : Elkar, 2020 (saiakera).
- ✓ **Abenduak 16:** *Ez dakit zertaz ari zaren* / Ana Malagon. – Donostia : Elkar, 2021 (narrazioak).

Oharrak

- Pertsonen arteko gutxieneko 1,5 metrotako aldea mantendu behar izango da. Hau bete ahal izateko ez dira aretoaren altzariak tokiz mugituko.
- Maskara propioa erabili behar izango da etengabe, jarduera osoan zehar, pertsonen arteko 1,5 metrotako aldea beteta ere.
- Gel hidroalkoholikoa eskuragarri egongo da aretoan, edozein momentutan erabili ahal izateko.
- Saio guztietara DIN A-4 moduko paper zuria eta boligrafo propioa eraman behar izango dira, segurtasuna tarteko, Foru Liburutegiak ez dituelako banatuko.
- Gela aire girotuaren bitartez aireztatuko da. Honek eraginik izan dezake aretoaren giroan (hotza sortarazten, batik bat).

GRUPO DE LECTURA EN EUSKARA 2021 (II)

Planteamiento general

Se reúne durante un semestre en la Biblioteca Foral para comentar determinadas lecturas. Por un lado, se reflexionará en torno al libro leído. Habrá análisis y se contemplarán numerosos aspectos de las lecturas: personajes, narrador, argumento, tema, reflexiones, mensajes, estilo, etc. Por otro lado, se pondrán de manifiesto puntos de vista y opiniones.

3

Contenido

La actividad tiene dos partes: por un lado, cada integrante leerá las lecturas propuestas; del otro, se analizará en las sesiones de los jueves.

Duración

Del 9 de septiembre al 16 de diciembre de 2021, los jueves (quincenal), de 17:30 a 19:30 horas.

Lugar

Biblioteca Foral de Bizkaia, 2ª planta, Sala de Conferencias.

Inscripciones

Del 7 al 30 de junio de 2021 (el plazo se abrirá el 7 de junio a las 08:30 horas), únicamente por medio del formulario web (www.bizkaia.eus/foruliburutegia → Contáctanos / Cursos y talleres). Límite: 20 personas (por orden de inscripción).

Objetivos

1. Leer y analizar libros en euskara de publicación reciente.
2. Superar la lectura superficial (la proporcionada por simple placer) para adentrarse en el análisis.
3. Manifestar puntos de vista y opiniones.
4. Participar de forma activa en el grupo. Compartir opiniones.
5. Enriquecer en común la lectura realizada.

UNA INMATEKO EPTA
ekainaren
7tik 30era
Gehienez 20 pertsona

inskrizioa formularioan egin behar da:

www.bizkaia.eus/foruliburutegia → Contáctanos / Cursos y talleres

Metodología

Se explicará en la primera sesión.

Dinamizador:

Julen Gabiria (Galdakao, 1973)

Licenciado en Sociología, es traductor en el Instituto Labayru. Ha traducido del inglés *Peter Pan in Kensington Gardens* y *Peter Wendy* de J.M. Barriere. Además, tradujo del inglés la obra teatral *L.O.V.E.*, basada en sonetos de Shakespeare. En las temporadas 2000-2002 trabajó como guionista en la serie de televisión *Hasiberriak* de ETB, y en 2002 en el programa *Baietz gogoratu*. Bibliografía: *Connemara gure bihotzetan*. – Elkarlanean, 2000 ; *Iparragirre*. – Elkar, 2001 ; *Han goitik itsasoa ikusten da*. – Elkarlanean, 2004 ; *Metro bateko letrak*. – Elkarlanean, 2005.

4

Lecturas

- ✓ **9 de septiembre:** Presentación y: *Ibaiertzeko ipuina* / Oihane Amantegi. – Donostia : Elkar, 2020 (novela corta).
- ✓ **23 de septiembre:** *Bost egun, bost gau eta bi narrazio labur* / Manuel Tiago. – Iruñea : Katakarak, 2020 (novela corta y relatos).
- ✓ **7 de octubre:** *Nobela errealista bat* / Joxean Agirre. – Donostia : Elkar, 2020 (novela).
- ✓ **21 de octubre:** *Sofia Petrovna* / Lidia Txukovskaia. – Iruñea : Katakarak, 2019 (novela).
- ✓ **4 de noviembre:** *Argiantza* / Pello Lizarralde. – Donostia : Erein, 2020 (novela).
- ✓ **18 de noviembre:** *Kafe tristearen balada* / Carson McCullers. – Donostia : Pasazaite, 2020 (novela).
- ✓ **2 de diciembre:** *Bidasoan gora* / Eneko Aizpurua. – Donostia : Elkar, 2020 (ensayo).
- ✓ **16 de diciembre:** *Ez dakit zertaz ari zaren* / Ana Malagon. – Donostia : Elkar, 2021 (narraciones).

Notas

- Se deberá mantener un distanciamiento mínimo de 1,5 metros entre personas. Por eso, no se podrá mover el mobiliario de la sala.
- Es necesario utilizar mascarilla propia a lo largo de la actividad, incluso aunque se supere la distancia mínima de separación entre personas.
- En la sala habrá gel hidroalcohólico disponible, para que pueda ser utilizado en cualquier momento.
- Se deberá acudir a cada sesión con papel (hojas sueltas blancas, tipo DIN A-4) y bolígrafo propio, dado que -por motivos de Seguridad- no serán facilitados por la Biblioteca Foral.
- La sala se ventilará a través del aire acondicionado. Esto puede afectar a las condiciones ambientales (en especial, generando sensación de frío).